

РОМАНТИЧЕСКАЯ ПРОЗА Н. В. ГОГОЛЯ И Я. БАРЩЕВСКОГО В ШКОЛЬНОМ КУРСЕ ЛИТЕРАТУРЫ

И.Л. Судибор

старший преподаватель кафедры белорусской и русской филологии
Мозырского государственного педагогического университета
имени И.П. Шамякина,
г. Мозырь, Республика Беларусь
E-mail: Tanechka_tati@mail.ru

В статье анализируются романтические доминанты в творчестве Н.В. Гоголя и Я. Барщевского на материале повестей «Вечера на хуторе близ Диканьки» и книги «Шляхтич Завальня, или Беларусь в фантастических рассказах», показаны типологические романтические параллели, существующие в русской и белорусской литературах. Представлены методические рекомендации по формированию теоретического понятия «романтизм» на примере сравнительного изучения романтической прозы Н.В. Гоголя и Я. Барщевского в школьном курсе литературы. В выводах по итогам исследования обосновываются общие и индивидуальные черты романтических творческих систем авторов в аспекте художественного метода и с учетом национальных традиций.

Ключевые слова: художественный метод, романтизм, стилевая доминанта, романтическое двоемирие, повесть, рассказ.

ROMANTIC PROSE OF N. V. GOGOL AND Y. BARSZCZEWSKI IN THE STUDENT COURSE OF RUSSIAN LITERATURE

I. L. Sudibor

Senior lecturer of the Belarusian and Russian philology department
Mozyr State Pedagogical University named after I. P. Shamyakin
Mozyr, Belarus
E-mail: Tanechka_tati@mail.ru

This article aims to analyze romantic ideas displayed in the works of N. V. Gogol and Y. Barszczewski based on the contents of their short stories “Evenings on a Farm Near Dikanka” and “Nobleman Zawalnia, or Belarus in Fantastic Stories”. The article explains common typological romantic parallels that exist in Russian and Belarusian literature. Also, the article offers methodological recommendations on the formation of the theoretical concept of “romanticism” on the example of a comparative study of the romantic prose by N.V. Gogol and J. Barszczewski in the student course of Russian literature. The conclusions of the study substantiate the common and individual features of the romantic creative systems of authors in regard to the artistic method while also taking national traditions into account.

Key words: artistic method, romanticism, stylistic idea, romantic duality, short story.

Введение

Важным периодом в истории развития русской классической литературы, предваряющим реалистическое творчество писателей, является романтизм. Самобытность русского и белорусского романтизма обусловлена тем, что, испытывая европейское влияние, он сумел сохранить свои национальные особенности, сказавшиеся в изображении народной жизни, стремлении к свободе и независимости. Двойственность романтического миропонимания созвучна бинарности русской и белорусской ментальности: славянская душа изначально романтична, для неё характерны чувствительность, мягкость, противоречивость, бесконечный поиск идеалов и душевного равновесия, толерантность.

Цели и задачи

Цель – выявить особенности изучения романтической прозы Н.В. Гоголя и Я. Барщевского на уроках русской литературы в школе.

Для реализации поставленной цели необходимо решение следующих задач:

1. Показать процесс формирования теоретического понятия «романтизм» у школьников в аспекте русско-белорусских литературных взаимосвязей; дать понятие о «стилевой доминанте».
2. Выявить романтические русско-белорусские взаимосвязи в произведениях Гоголя и Барщевского; развивать у учащихся аналитические навыки, умение отбора и синтеза литературных аналогий.
3. Воспитывать любовь к литературному наследию, родному краю, интерес к историческому прошлому народов.

Методы и материал исследования

В процессе исследования были использованы следующие методы: сравнительно-исторический, обобщения, систематизации и типологизации литературных фактов.

Результаты и их обсуждение

Романтизм как эстетическое явление – понятие сложное и многогранное, поэтому учащимся нелегко самостоятельно найти общие и индивидуальные черты в разных его проявлениях и показать типологические романтические параллели, существующие в русской и белорусской литературах. Этому поможет урок на тему «Романтические доминанты прозы Н.В. Гоголя и Я. Барщевского», проведенный в 9 классе.

Во вступительном слове к уроку учитель показал, что романтизм как художественное явление был характерен для творческих систем классиков русской и белорусской литератур: В.А. Жуковского, А.С. Пушкина, М.Ю. Лермонтова, Н.В. Гоголя, Я. Барщевского, А. Мицкевича, В. Дунина-Марцинкевича. В произведениях этих авторов присутствуют романтическое двоемирие, субъективизм, психологизм, лиризм образов, поэтизация народной жизни, фантастичность сюжетных мотивов. Философский пафос романтизма (его гуманность, способность к

самопожертвованию, любовь к Родине, верность христианским традициям) нашел своё отражение в творчестве великих представителей своих народов – Н.В. Гоголя и Я. Барщевского.

Учащимся предлагается выразительно прочитать отрывки из романтических произведений Н.В. Гоголя и Я. Барщевского (при этом не сообщаются названия произведений и имена авторов) и ответить на вопросы, адресованные всему классу.

– Как отрывки из художественных текстов, на ваш взгляд, характеризуют творческие личности их авторов? Назовите произведения и имена писателей.

«...Всё осветилось. Метели как не бывало. Снег загорелся широким серебряным полем и весь осыпался хрустальными звёздами. Мороз как бы потемнел. Толпы парубков и девушек показались с мешками. Песни зазвенели, и под редкою хатю не толпились колядующие...»... [2, с. 151].

«...Помилуй, мамо! Зачем губишь верный народ? Чем прогневали? Разве держали мы руку поганого татарина, разве соглашались в чём-то с турчином; разве изменили тебе делом или помыслием? За что же немилость? Прежде слышали мы, что приказываешь строить крепости от нас; теперь слышим новые напасти. Чем виновато запорожское войско? Тем, что перевело твою армию через Перекоп и помогло твоим генералам порубать крымцев?...»... [2, с. 178].

«Край, дзе чалавек жыў у шчаслівую пару сваёй маладосці, дзе ў размовах і забавах сустаракаў сапраўдную шчырасць і даверлівасць душы зычлівых і добрых сяброў, настаўнікаў і маладых прыяцеляў, – гэты край у памяці ў выгнанніка заўсёды паўстае ў найпрыгажэйшых колерах; там, здаецца, яшчэ не скончыўся той залаты век, калі чалавек не разумеў, што такое нядоля і пакуты; і рэчкі там з малака і мёду. Хто ж з краёў далёкіх не сумуе на сваіх ваколіцах?»... [1, с. 67].

«Іншыя расказаюць, што на самой вяршыні гэтай гары, уначы, у сваім жалобным уборы, упаўшы на калені, рукі і вочы ўздымаючы да зорак, малілася са слязьмі Плачка. Перад ёю адкрывалася неба, найяснейшае сонечнае святло разлілося ўверсе гэтак, што ў лясах і на палатках прачнуліся ўсе птушкі і звяры і ад слёз гэтае кабеты ўтварылася крыніца жывое вады»... [1, с. 109].

Главное – направить мысли учеников на оценку романтической тематики и стиля отрывков. В первом трудно не заметить поэтичность, лиризм, нежность образов природы, сравнения, усиливающие праздничный колорит всего пейзажа; во втором – свободолюбие запорожских казаков, героико-патриотические мотивы; в третьем – любовь к родному краю, к искренней и доверчивой душе белоруса; в четвёртом – аллегоричность и мифологичность образа Плачки. Ученики определили, что первые два отрывка принадлежат Н.В. Гоголю

(повесть «Ночь перед рождеством»), третий и четвёртый – Я. Барщевскому («Успаміны пра наведванне роднага краю», «Плачка»). Анализ текстов свидетельствует о принадлежности произведений к романтизму, об индивидуальности творческой манеры их авторов.

На следующем этапе урока следует провести работу со словарем, акцентировав внимание учащихся на литературоведческой терминологии. В художественном произведении обычно наблюдается от одной и более доминант, которые и являются эстетической особенностью произведения. Романтические доминанты присутствуют в произведениях Н.В. Гоголя и Я. Барщевского.

Стилистическая доминанта в литературоведении – наиболее общие свойства различных сторон художественной формы: в области изображённого мира это сюжетность, описательность и психологизм, фантастика и жизнеподобие, в области художественной речи – монологизм и разноречие, стих и проза, номинативность и риторичность, в области композиции – простой и сложный типы.

Далее проблемные ситуации на уроке конструировались с помощью приёма сопоставления обоих текстов. Учащимся предлагалось назвать общие романтические признаки в книгах Н.В. Гоголя и Я. Барщевского. В процессе обсуждения школьники пришли к следующим выводам: сходство сравниваемых произведений основано на единстве романтической эстетики, сюжета, циклической организации, сказовой интонации, поэтики произведений.

Оба писателя изображают необычное, таинственное, фантастическое, используют фольклорные мотивы и образы: истории о чертях, злых духах, ведьмах, русалках и оборотнях, о чернокожниках и колдунах. У Н. Гоголя и Я. Барщевского реальный мир переплетается с миром фантастическим, они описывают народные обряды (свадьбы, колядки, рождественские гадания) и жизнь простых крестьян, а также помещиков. Но если у Гоголя крестьяне – это в основном свободные люди, то у Я. Барщевского показаны социальное неравенство, бедность и бесправие.

Писатели-романтики творчески подходили к изображению природы. Н. Гоголь и Я. Барщевский описывают в своих произведениях природные явления: любимые образы авторов – ночь, день, буря и т. д. Писатели используют много романтических эпитетов, сравнений, метафор, гипербол: «*Как упоителен, как роскошен летний день в Малороссии!*», «*изумруды, топазы, яхонты эфирных насекомых сыплются над пёстрыми огородами*», «*небо, его чистое зеркало – река*» («Сорочинская ярмарка» Н. Гоголя); «*навокал страшная буря, за сцяною завылі сумным голасам віхуры, быццам над магілаю самой прыроды*», «*хмары гарэлі рубінавым агнём*», «*перуны, як вогненныя вужакі, снавалі*», «*вецер за сцяною*» (Я. Барщевский

«Успаміны пра наведванне роднага краю»). Н. Гоголь стремится к созданию масштабных зарисовок природы – развёрнутых описаний дня, ночи, Днепра. Я. Барщевский концентрирует своё внимание на других пейзажных образах: в композиционной структуре «Шляхтича Завальни...» преобладают описания бури и ночи.

Многие романтики стремились к усилению «автономии своего творчества», вводили в повествование образ рассказчика. Этими приёмами пользовались Н. Гоголь и Я. Барщевский. Как правило, рассказывает о чудесных происшествиях и историях своих героев не сам автор, а герой-повествователь. Гоголь-романтик в книге «Вечера на хуторе близ Диканьки» использует образ Рудого Панько, Я. Барщевский – Шляхтича Завальни. Для осмысления этих образов учащимся были предложены следующие вопросы:

– *Какими вы представляете себе Рудого Панько и Шляхтича Завальню?*

– *Как вы думаете, случайно ли Гоголь дал своему герою такое имя?*

В ходе исследовательской работы школьники отметили, что в украинском и белорусском языках слово «рудый» обозначает «рыжий», а Панько – уменьшительно-ласкательная форма имени Панас (Афанасий в русском языке), что также свидетельствует о его простом происхождении и связи с народом. Рудый Панько очень общительный и весёлый человек. Его рассказы простодушны и доступны, полны народного юмора и иронии, он часто использует в речи пословицы, поговорки, народные выражения. Например, «*првозить пона в решете*», «*а деду всё равно, что голодному галушки*».

Шляхтич Завальня также является сквозным образом произведения. Это добрый, трудолюбивый человек, верующий в Бога. Он гостеприимно встречает путешественников, ставит свечу в окне, чтобы они в бурю не сбились с пути, щедро угощает их, а за это путешественники всю ночь рассказывают ему народные легенды, сказки, песни. В этом проявляется любовь расонского Шляхтича Завальни к родным местам, к народной мудрости, духовному наследию белорусов, которые оберегались, сохранялись и крестьянами, и шляхтичами, и соседями Завальни. Ян Барщевский подводит читателя к пониманию национального характера белорусов, их быта, традиций и нравов. В заключительной части урока ученики обобщили сказанное, назвали общие романтические доминанты в книгах Н.В. Гоголя «Вечера на хуторе близ Диканьки» и Я. Барщевского «Шляхтич Завальня, или Беларусь в фантастических рассказах» и сделали вывод, что эти произведения отражают национальный менталитет украинского и белорусского народов.

Для выявления особенностей романтического мира писателей можно предложить ученикам провести сравнительный анализ произведений Н.В. Гоголя «**Вечер накануне Ивана Купалья**» и

рассказа Я. Барщевского «**Аб чарнакніжніку і пра цмока, што вылупіўся з яйка, знесенага пеўнем**».

Аналитическая беседа организуется с помощью следующих вопросов и заданий:

- *Какова тема этих произведений?*
- *Попробуйте определить, в чём заключается основной конфликт.*
- *Кто является главными героями этих произведений?*
- *Что общего в их жизненных историях?*
- *Чем они отличаются друг от друга?*
- *Были ли герои наивными жертвами нечистой силы?*

В процессе обсуждения школьники приходят к выводу, что главным в сюжетном развитии этих повествований является вмешательство в жизнь человека демонических сил, борьба с которыми и создаёт романтический конфликт. Авторы осуждают эгоистичность героев, которые согласились продать свои души дьяволу, чтобы разбогатеть.

На уроке учащиеся расширяют представление о языке романтических произведений. В качестве индивидуальных заданий учащимся предлагалось выполнить анализ фрагментов текстов и ответить на вопросы:

- *Какие впечатления вызвали у вас женские образы в произведениях?*
- *Какие художественные средства используют авторы для их описаний?*
- *С помощью каких приёмов Н.В. Гоголь и Я. Барщевский придают повествованию большую эмоциональную силу?*

«...*Поленькие щёчки казачки были свежи и ярки, как мак самого тонкого розового цвета...; что брови, словно чёрные шнурочки...; что ротик, на который глядя облизывалась тогдашняя молодёжь...; что волосы её, чёрные, как крылья ворона, и мягкие, как молодой лён, падали курчавыми кудрями... Эх, не доведи господи возглашать мне больше на клиросе аллилуйя, если бы не расцеловал её, несмотря на то, что сесть пробирается по всему старому лесу... и под боком моя старуха, как бельмо на глазу» [2, с. 57].*

«*Пекная была дзяўчына: здаровая, румяная, як спелая ягада. Даўней, як прыбярэцца і прыйдзе на кірмаш з жычкаю ў касе, у чырвонай шнуроўцы – свеціцца, як цвет макавы, усе не могуць на яе наглядзецца... Ах! Прызнаюся: і мне ў той час яна так прыпала на сэрцы, што і сёння ўспамінаю яе ўздыхаючы» [1, с. 21].*

Рассматривая своеобразие языка и стиля приведенных фрагментов из текстов, школьники подчеркнули, что в них используются художественные средства, характерные для романтических описаний: сравнения («*поленькие щёчки казачки были свежи и ярки, как мак*», «*брови, словно чёрные шнурочки*», «*волосы её, чёрные, как крылья ворона*», «*пекная была дзяўчына: здаровая, румяная, як спелая ягада*», «*свеціцца, як цвет макавы*») служат для того, чтобы ярче показать

природную красоту героинь. Постоянные народные эпитеты («*поленькие щёчки*», «*ясные очи*», «*макавы цвет*»), слова с уменьшительно-ласкательным суффиксом, что, кстати, было характерно для народных песен («*солнышко*, «*шнурочки*, «*ротик*»), позволяют выразить авторское отношение к героиням. Обращается внимание на употребление междометия «*эх!*» (у Гоголя) и «*ах!*» (у Барщевского). «*Эх!*» выражает сожаление, что рассказчик был уже немолод, рядом с ним жена-«старуха», и он не может поцеловать Пидорку. «*Ах!*» показывает восхищение красотой Агапки.

В ходе сопоставительного анализа школьники приходят к выводу: светлый, лирический тон при описании героинь и использование образных средств помогают писателям подчеркнуть не только их внешнюю, но и внутреннюю красоту, доброту, душевность.

Следующее индивидуальное задание имеет своей целью дать сравнительную характеристику нечистой силы в рассказах. Басаврюк и Парамон вызывают страх и отвращение («*Всякого проберёт страх, когда нахмурит он, бывало, свои щетинистые брови и пустит исподлобья такой взгляд, что унёс бы ноги бог знает куда*»; «*нізкі, худы..., вялізны нос, як дзюба драпежнай птушкі, густыя бровы, погляд яго – як у чалавека ў распачы ці вар'ята*»). Избавиться от влияния нечистой силы можно при помощи святой воды, креста, упоминания Пречистой матери; спасти человека от зла может истинная вера в Бога, жизнь без грехов. У Я. Барщевского эта идея проходит через всю книгу.

В заключительной части урока ученики обобщили сказанное, назвали общие романтические доминанты в книгах Н.В. Гоголя «Вечера на хуторе близ Диканьки» и Я. Барщевского «Шляхтич Завальня, или Беларусь в фантастических рассказах» и сделали вывод: романтизм характерен для творчества Н.В. Гоголя и Я. Барщевского, он обуславливает художественные особенности их произведений (тематику, конфликты, идею, образы, композицию, стиль и т. д.). Домашнее задание должно носить дифференцированный характер:

первый уровень: определить романтические особенности повести Н.В. Гоголя «Страшная Месьть» и рассказа Я. Барщевского «П ачка» (устно);

второй уровень: написать рассказ, сочинить сказку (миф) о приключениях мифологических существ, используя фантастические образы, образы-символы, элементы романтической стилистики из книг Н.В. Гоголя и Я. Барщевского (письменно);

третий уровень: выполнить письменно лингвистический анализ текстов: стихотворение в прозе «Чуден Днепр...» (Н.В. Гоголь «Страшная месьть») и описание «рябиновой ночи» (Я. Барщевский «Успаміны пра наведанне роднага краю»).

Выводы

Романтические славянские литературы имеют много общего и тесно связаны между собой. Изучая творчество русских писателей и поэтов, мы можем обращаться к произведениям белорусских, а также украинских авторов, чтобы понять и осмыслить их творческие приобретения, выявить общность и особенность стиля, богатство и разнообразие художе-

ственных средств, национальную специфику.

Таким образом, изучение романтического творчества Н.В. Гоголя и Я. Барщевского в аспекте литературных взаимосвязей создаст оптимальные условия для успешного развития, обогащения знаний, умений респондентов, связанных с художественно-теоретическим освоением понятия о романтизме в русской и белорусской литературах.

Литература

1. Баршчэўскі, Я. Шляхціц Завальня, або Беларусь у фантастычных апавяданнях / Ян Баршчэўскі; уклад., пер. з пол. мовы, паслясл., камент. Міколы Хаўстовіча. – Мінск: Маст. літ., 2009. – 326 с.
2. Гоголь, Н.В. Вечера на хуторе близ Диканьки: Повести, изданные пасичником Рудым Паньком / Н.В. Гоголь. – М.: Сов. Россия, 1984. – 228 с.

Literature

1. Barszczewski, Y. (2009). *Nobleman Zawalnia, or Belarus in Fantastic Stories*. [Aristocrat Zawalnia, or Belarus in fantastic stories]. Minsk, Mast. Lit.
2. Gogol, N.V. (1984). *Evenings on a Farm Near Dikanka*. [Evenings on a Farm near Dikanka]. Moscow, Sov. Rossiya.